

SONY®

4-440-877-01(1)



IFU3

Vyměnitelný objektiv

CZ

Návod k obsluze

Vymeniteľné objektiv

SK

Návod na použitie

α

E 10-18 mm F4 OSS

Bajonet E

© 2012 Sony Corporation

SEL1018

SONY®

4-440-877-01(1)

Vyměnitelný objektiv

CZ

Návod k obsluze

α

E 10-18 mm F4 OSS

Bajonet E

© 2012 Sony Corporation

SEL1018

Tento návod k obsluze vysvětluje způsob používání objektivů. Bezpečnostní upozornění společná pro všechny objektivy, jako například poznámky k používání, najdete v samostatném dokumentu „Bezpečnostní upozornění pro používání“. Před použitím objektivu si prosím přečtěte oba tyto dokumenty.

Tento objektiv je určen pro fotoaparáty se systémem Sony α s bajonetem E. Nelze jej použít u fotoaparátů s bajonetem A.

Poznámky k používání

- Při přenášení fotoaparátu s připevněným objektivem vždy pevně držte fotoaparát i objektiv.
- Při používání zoomu nadržte objektiv za žádnou jeho část, která se vysunuje.

Bezpečnostní upozornění pro používání blesku

- Pokud používáte blesk, fotografujte ze vzdálenosti alespoň 1 m od fotografovaného objektu. Při určitých kombinacích objektivu a blesku může objektiv částečně blokovat světlo blesku, což může způsobit zobrazení stínu v dolní části snímku.
- Není možno používat současně vestavěný blesk i dodávaný blesk. Používejte samostatně prodávaný blesk, který má pokrytí blesku kompatibilní s ohniskovou vzdáleností objektivu.

Vinětace

- Používáte-li objektiv, mohou být okraje obrazovky tmavší než střed. Pro redukci tohoto jevu (nazývaného vinětace) uzavřete clonu o 1 až 2 stupně.

A Popis částí

- 1 Značka pro sluneční clonu
- 2 Zaostřovací kroužek
- 3 Kroužek zoomu
- 4 Stupnice ohniskové vzdálenosti
- 5 Značka ohniskové vzdálenosti
- 6 Kontakty objektivu *
- 7 Montážní značka

* Nedotýkejte se kontaktů objektivu.

B Připevnění a demontáž objektivu

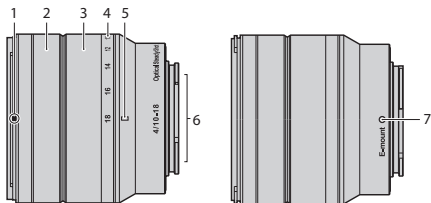
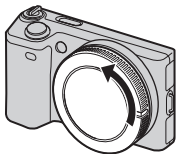
Připevnění objektivu (Viz obrázek **B-1.)**

1 Odstraňte zadní a přední krytku objektivu a krytku těla fotoaparátu.

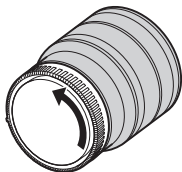
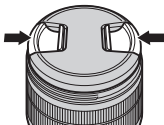
- Přední krytku objektivu můžete připevnit/demontovat dvěma způsoby: (1) a (2). Při připevňování/demontáži krytky objektivu s připevněnou sluneční clonou použijte způsob (2).

2 Vyrovnejte bílou značku na tubusu objektivu s bílou značkou na fotoaparátu (montážní značka) a pak vložte objektiv do bajonetu fotoaparátu a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, dokud nezacvakne do správné polohy.

- Při nasazování objektivu nemačkejte tlačítko pro uvolnění objektivu na fotoaparátu.
- Nenasazujte objektiv pod úhlem.

A**B****1**-1

(1)



(2)



Demontáž objektivu (Viz obrázek **B–**2**.)**

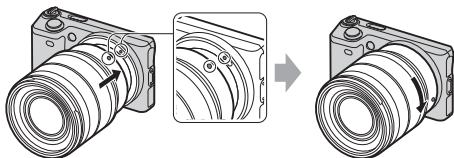
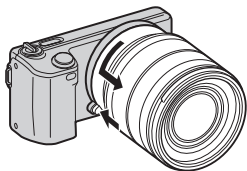
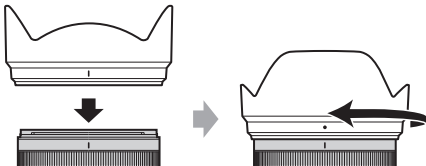
Zatímco držíte stisknuté tlačítko pro uvolnění objektivu na fotoaparátu, otáčejte objektivem proti směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví. Potom objektiv vyjměte.

C Připevnění sluneční clony

Pro omezení odlesků a dosažení maximální kvality snímku doporučujeme používat sluneční clonu objektivu.

Vyrovnejte červenou čárku na sluneční cloně s červenou čárkou na objektivu (značka pro sluneční clonu) a pak vložte sluneční clonu do bajonetu objektivu a otáčejte jí ve směru hodinových ručiček tak, aby byl červený bod na sluneční cloně vyrovnaný s červenou čárkou na objektivu (značka pro sluneční clonu) a sluneční clona zacvakla do správné polohy.

- Při použití fotoaparátu s bleskem odstraňte sluneční clonu, aby nedocházelo k blokování světla blesku.
- Při skladování připevněte sluneční clonu na objektiv dozadu.

B**1**-2**2****C**

D Používání zoomu

Otáčením kroužku zoomu nastavte požadovanou ohniskovou vzdálenost.

E Zaostřování

Existují tři způsoby ostření.

- **Automatické ostření**

Fotoaparát se zaostří automaticky.

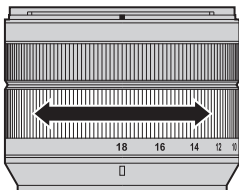
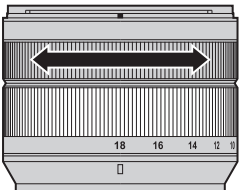
- **DMF (Direct manual focus - Přímé ruční ostření)**

Po zaostření fotoaparátu v režimu automatického ostření můžete ručně provést jemné doladění.

- **Ruční ostření**

Ostření provádíte ručně.

Podrobné informace o nastavení režimů najdete v návodu k obsluze fotoaparátu.

D**E**

Technické údaje

Název produktu (Název modelu)	E 10-18 mm F4 OSS (SEL1018)
Ohnisková vzdálenost ekvivalentní formátu 35 mm * ¹ (mm)	15 - 27
Počet skupin, prvků	8 - 10
Zorný úhel * ¹	109° - 76°
Minimální zaostření * ² (m (stop))	0,25 (0,82)
Maximální zvětšení (X)	0,1
Minimální clona	f/22
Průměr filtru (mm)	62
Rozměry (maximální průměr × výška) (přibl., mm (palců))	70,0 × 63,5 (2 7/8 × 2 1/2)
Hmotnost (přibližně, g (oz))	225 (8)
Funkce pro eliminaci chvění	Ano

*¹ Výše uvedené hodnoty pro ohniskovou vzdálenost ekvivalentní formátu 35 mm a zorný úhel jsou uváděny pro fotoaparáty s vyměnitelnými objektivy vybavené obrazovým snímačem velikosti APS-C.

*² Minimální zaostření je nejkratší vzdálenost mezi obrazovým snímačem a fotografovaným objektem.

• V závislosti na mechanismu objektivu se může ohnisková vzdálenost změnit při jakékoli změně vzdálenosti fotografování. Výše uvedené ohniskové vzdálenosti předpokládají zaostření objektivu na nekonečno.

Dodávané položky

Objektiv (1), přední krytka objektivu (1), zadní krytka objektivu (1), sluneční clona (1), sada tištěné dokumentace

Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

α je ochranná známka společnosti Sony Corporation.

Vymeniteľné objektívy

SK

Návod na použitie

α

E 10–18 mm F4 OSS

E-mount

© 2012 Sony Corporation

SEL1018

Tento návod na použitie opisuje spôsob používania objektívov. Upozornenia pre objektívy všeobecne, ako napríklad upozornenia k používaniu, nájdete v časti “Bezpečnostné upozornenia pred používaním”. Pred používaním objektívu si prečítajte obidve časti dokumentu.

Tento objektív je určený pre fotoaparáty Sony α so systémom upevnenia objektívu E-mount. Nie je možné používať s fotoaparátmi so systémom upevnenia objektívu A-mount.

Poznámky k používaniu

- Ak fotoaparát prenášate s nasadeným objektívom, vždy držte fotoaparát aj objektív.
- Pri transfokácii (zoom) nechytajte žiadnu časť, ktorá prečnieva.

Bezpečnostné upozornenia k používaniu blesku

- Ak používate blesk, od snímaného objektu dodržiavajte vzdialenosť minimálne 1 m. Pri určitých kombináciách objektívov a blesku môže objektív čiastočne zacloniť svetlo z blesku, čo môže spôsobiť tieň v spodnej časti záberu.
- Nie je možné používať vstavaný blesk a dodávaným blesk. Použite samostatne predávaný blesk, ktorého pokrytie blesku vyhovuje ohniskovej vzdialenosti objektívu.

Vignetácia

- Ak používate objektív, okraje záberu budú tmavšie než jeho stred. Aby sa tento jav (označovaný ako vignetácia) redukoval, privrite clonu o 1 až 2 clonové čísla.

A Popis častí

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Ukazovateľ slnečného tienidla objektívu | 5 Ukazovateľ ohniskovej vzdialenosti |
| 2 Zaostrovací prstenec | 6 Kontakty objektívu* |
| 3 Prstenec transfokácie | 7 Ukazovateľ montážnej polohy |
| 4 Stupnica ohniskovej vzdialenosti | |

* Nedotýkajte sa kontaktov objektívu.

B Nasadenie/zloženie objektívu

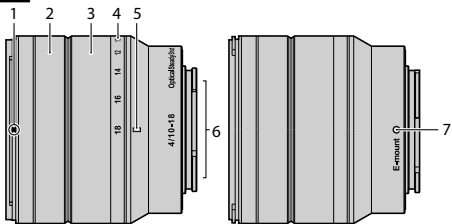
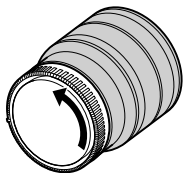
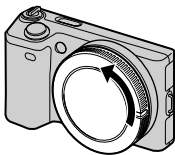
Nasadenie objektívu (Pozri obr. **B**–**1**.)

1 Zložte predný a zadný kryt objektívu a kryt tela fotoaparátu.

- Predný a zadný kryt objektívu môžete založiť/zložiť dvomi spôsobmi, (1) a (2). Ak nasadzujete/skladáte kryt objektívu s nasadeným slnečným tienidlom objektívu, použite spôsob (2).

2 Zarovnajte biely ukazovateľ na telese objektívu s bielym ukazovateľom na fotoaparáte (ukazovateľ montážnej polohy), potom nasuňte objektív do montážnej časti na fotoaparáte a otáčajte ho doprava, kým nezacvakne.

- Pri nasadzovaní objektívu nedržte zatlačené tlačidlo uvoľnenia objektívu na fotoaparáte.
- Objektív nenasadzujte nakrivo.

A**B****1**-1

(1)



(2)



Zloženie objektívu (Pozri obr. **B**–**2**.)

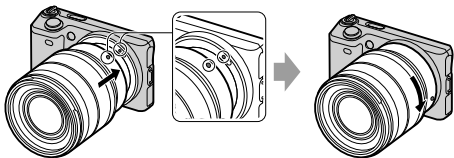
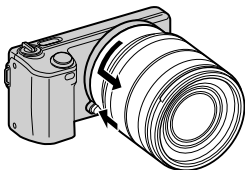
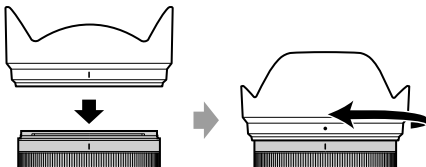
Držte zatlačené tlačidlo uvoľnenia objektívu na fotoaparáte a otáčajte objektívom doľava, kým sa nezastaví, potom objektív vytiahnite.

C Nasadenie slnečného tienidla objektívu

Za účelom redukcie preexponovania a zabezpečenia maximálnej kvality záberov odporúčame používať slnečné tienidlo objektívu.

Zarovnajzte červenú čiaru na slnečnom tienidle s červenou čiarou na objektíve (ukazovateľ upevnenia tienidla objektívu), potom vložte slnečné tienidlo do montážnej časti na objektíve a otáčajte ho doprava, kým sa červená bodka na tienidle nezarovná s červenou čiarou na objektíve (ukazovateľ upevnenia tienidla objektívu) a tienidlo nezacvakne na svojom mieste.

- Keď s fotoaparátom používate blesk, zložte slnečné tienidlo objektívu, aby sa nezaclonilo svetlo z blesku.
- Pri skladovaní nasadte slnečné tienidlo na objektív naopak.

B**1**-2**2****C**

D Transfokácia (Zoom)

Otáčaním prstenca transfokácie nastavte želanú ohniskovú vzdialenosť.

E Zaoostrovanie

Dostupné sú tri spôsoby zaoostrovania.

- **Automatické zaoostrovanie**

Fotoaparát zaostruje automaticky.

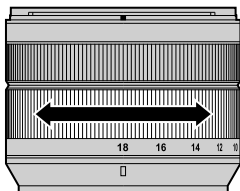
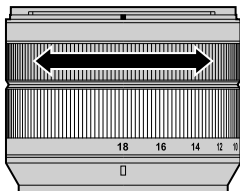
- **DMF (Priame manuálne zaoostrovanie)**

Po automatickom zaoostrení fotoaparátom môžete jemne doostrovať manuálne.

- **Manuálne zaoostrovanie**

Môžete zaoostrovať manuálne.

Podrobnejšie informácie o nastaveniach režimov pozri v návode na použitie fotoaparátu.

D**E**

Technické údaje

Názov produktu (Typové označenie)	E 10–18 mm F4 OSS (SEL1018)
Ohnisková vzdialenosť (mm) (35 mm* ¹ konverzia)	15–27
Skupiny šošoviek – prvky	8 – 10
Zorný uhol* ¹	109°–76°
Minimálna zaostrovacia vzdialenosť* ² (m)	0,25
Maximálne zväčšenie (×)	0,1
Minimálny otvor clony (f-stop)	f/22
Priemer filtra (mm)	62
Rozmery (maximálny priemer × dĺžka) (cca, mm)	70,0 × 63,5
Hmotnosť (cca, g)	225
Funkcia eliminácie otrasov	Áno

*¹ Uvedené hodnoty sú pre ekvivalentnú ohniskovú vzdialenosť pri formáte 35 mm a zorné uhly platia pre fotoaparáty s vymeniteľným objektívom vybavené snímacím prvkom formátu APS-C.

*² Minimálna zaostrovacia vzdialenosť je najkratšia vzdialenosť od snímacieho prvku k objektu.

- V závislosti od mechanizmu objektívu sa môže ohnisková vzdialenosť zmeniť pri každej zmene snímačej vzdialenosti. Uvedené ohniskové vzdialenosti zodpovedajú zaostreniu objektívu na nekonečno.

Dodávané položky

Objektív (1), Predný kryt objektívu (1), Zadný kryt objektívu (1), Slnéčné tienidlo objektívu (1), Návod na použitie v tlačenej forme

Právo na zmeny vyhradené.

α je obchodná značka spoločnosti Sony Corporation.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

SK



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozil pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.